



13.1.2011

## KÖZLEMÉNY A KÉPVISELŐK RÉSZÉRE

**Tárgy: A bolgár „Veliko Turnovo for the Forest” kezdeményező bizottság által benyújtott 1062/2008. számú, további 879 aláírást tartalmazó petíció egy Bulgária középső részén fekvő Natura 2000 területen zajló építkezés kapcsán a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló 92/43/EGK tanácsi irányelv végre nem hajtásáról**

### 1. A petíció összefoglalása

A petíció benyújtói utalnak a Veliko Turnovóban folyamatban lévő építkezési munkálatokra, amelyeket a helyi hatóságok engedélyeztek, és amelyek a petíció benyújtói szerint ellenkeznek a vadon élő állatok és növények védelméről szóló 92/43/EGK tanácsi irányelvben foglaltakkal. A petíció benyújtói arra is rámutatnak, hogy az érintett terület szerepel a Natura 2000 jegyzékében, és a tervezett épület megbontaná a város építészeti örökségét. Mivel a petíció benyújtói hiába fordultak az illetékes bolgár hatóságokhoz, arra kérik az Európai Parlamentet, hogy foglalkozzon az ügyvel.

### 2. Elfogadhatóság

Elfogadhatónak nyilvánítva: 2008. december 15. Felkéri a Bizottságot, hogy az eljárási szabályzat 202. cikkének (6) bekezdése szerint nyújtson tájékoztatást.

### 3. A Bizottságtól kapott válasz: 2011. január 13.

A Bizottsághoz ugyanezen területre vonatkozó panasz érkezett, és a benyújtott dokumentumok gondos vizsgálatát követően a következő tények kerültek megállapításra:

- a jogsértőnek tekintett projektek nem a közösségi jelentőségű területek bolgár nemzeti listáján szereplő területek határain belül helyezkednek el;
- A közölt információkból kiderül, hogy az illetékes hatóságok megvizsgálták a hozzájuk benyújtott dokumentumokat, és úgy határoztak, hogy a projektekre nem vonatkozik a környezeti hatásvizsgálati (KHV) eljárás, mivel azokat az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló 85/337/EGK (módosított) irányelv <sup>1</sup> II. melléklete szabályozza, azaz olyan projektek, amelyek esetében a KHV elvégzésének szükségességét eseti alapon vizsgálják. A KHV csak akkor szükséges, ha jelentős környezeti hatás várható. Az irányelv szerint az I. mellékletben szereplő projektek ilyen hatásokkal járhatnak. A II. mellékletben szereplő projekteket illetően az illetékes hatóság esetenként értékeli a hatások mértékét, és KHV csak akkor szükséges, ha úgy tekintik, hogy a projektnek jelentős hatása lehet. A Bizottság rendelkezésére bocsátott tájékoztatásból egyértelmű, hogy a nemzeti illetékes hatóság minden esetet értékelt és arra a következtetésre jutott, hogy nem várhatók jelentős környezeti hatások, így nem kell KHV-t végezni;
- A közölt információkból következik, hogy az illetékes hatóságok megvizsgálták a hozzájuk benyújtott dokumentumokat, és úgy határoztak, hogy részletes területrendezési terv megváltoztatására nem vonatkozik a KHV-eljárás, mivel az a bizonyos tervek és programok környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló 2001/42/EGK irányelv <sup>2</sup> 3. cikke (4) és (5) bekezdésének szabályozási körébe tartozik, azaz olyan terv, amelynek esetében a SKV-eljárás szükségességét eseti alapon vizsgálják. A stratégiai környezeti vizsgálat (SKV) csak akkor szükséges, ha jelentős környezeti hatás várható. Az irányelv szerint a 3. cikk (2) bekezdésében szereplő tervek/programok ilyen hatásokkal járhatnak. A 3. cikk (4) és (5) bekezdésében szereplő terveket/programokat illetően az illetékes hatóság esetenként értékeli a hatások mértékét, és SKV csak akkor szükséges, ha úgy tekintik, hogy a tervnek/programnak jelentős hatása lehet. A Bizottság rendelkezésére bocsátott tájékoztatásból egyértelmű, hogy a nemzeti illetékes hatóság minden esetet értékelt és arra a következtetésre jutott, hogy jelentős környezeti hatások nem várhatók, így nem kell SKV-t végezni.

### **Következtetések**

A panaszt további elemzés céljából nem vették nyilvántartásba, mivel megállapították, hogy az illetékes hatóság a közösségi jogot megfelelően hajtotta végre. A petícióban ismertetett érvelés megfontolását követően a Bizottság nem lát alapot arra, hogy másként járjon el.

---

<sup>1</sup> HL L 175., 1985.7.5.

<sup>2</sup> HL L 197., 2001.7.21.